



# Original EC Conformity Declaration

by machinery directive 2006/42 EC Annex IIa

Drawing no. 769-09464  
Date 24.10.13  
revision 10/13

This conformity refers on the delivery status, any technical changes by the customer are forbidden and the conformity expires


<b>bg</b> EC – декларация за съответствие Следните изискванията на нормите и директивите на ЕС са пазени. Izjava o usaglašenosti sa EU	<b>es</b> Las exigencias de las Normas y Reglas CEE siguientes serán cumplidas.	<b>lv</b> ES atbilstības deklarācija Ir izpildītas šādu ES normu un direktīvu prasības.	<b>ru</b> Декларация соответствия Отвечает требованиям следующих стандартов и директив ЕС.
<b>bs</b> Zahtjevi slijedećih smjernica i standarda EU su ispunjeni. Prohlášení o shodě EU	<b>et</b> EL vastavusdeklaratsioon järgmiste EL normide ja suuniste nõuded on täidetud.	<b>mk</b> CE-Декларација за сообразност Следните наведени ЕУ стандарди и правила се исполнети во целост.	<b>sk</b> Prehlásenie o zhode EU Požiadavky nasledovných noriem a smerníc EU sú splnené.
<b>cs</b> Požadavky následujících norem a směrnic EU jsou splněny.	<b>fi</b> EU-vaatimusten mukaisuusvakuutus Täyttää alla luetellut EU:n direktiivit ja standardit.	<b>nl</b> De machine beantwoordt volledig aan de Europese normen.	<b>sl</b> CE Izjava o skladnosti Izpolnjene so zahteve naslednjih smernic in standardov Evropske skupnosti.
<b>da</b> EF-overensstemmelseserklæring Kravene i følgende EF-direktiver og EF-normer er opfyldt.	<b>fr</b> Déclaration de conformité CE. Les exigences définies par les directives et normes suivantes de l'Union Européenne sont remplies.	<b>no</b> EF-konformitetserklæring Alle krav i henhold til følgende direktiver og normer fra EU er oppfylt.	<b>sr</b> CE-Izjava o saglasnosti Ispunjeni su zahtevi sledećih smernica i standarda EU.
<b>de</b> EG Konformitätserklärung Die Forderungen folgender Richtlinien und Normen der EG sind erfüllt.	<b>hr</b> EU Izjava o suglasnosti Ispunjeni su zahtjevi slijedećih smjernica i normi EU.	<b>pl</b> Deklaracja zgodności z unią europejską poniższe standardy i zasady wymagane w unii europejskiej są spełnione.	<b>sv</b> EU Försäkran om överensstämmelse Denna maskin uppfyller kraven i nedanstående EU-direktiv och standarder.
<b>el</b> Δήλωση πιστότητας EK Οι απαιτήσεις πληρούν τις ακόλουθες οδηγίες και πρότυπα της Ευρωπαϊκής Κοινότητας.	<b>hu</b> CE Megfelelőségi Nyilatkozat Az alábbi EU előírásoknak és szabványoknak megfelel.	<b>pt</b> Declaração de conformidade CE As exigências das Normas e Directivas seguintes da CE são cumpridas.	<b>tr</b> AB Uygunluk Beyanı Aşağıdaki AB standartlarında ve yönetmeliklerinde söz konusu olan talepler yerine getirilmiştir.
<b>en</b> EC Conformity declaration The demands of EU standards and rules listed below are fulfilled. Certificado de conformidad comunitaria	<b>it</b> Dichiarazione di conformità CEE Sono soddisfatti i requisiti delle seguenti direttive e norme CE.	<b>ro</b> Declarație de conformitate UE Cerințele următoarelor directive și norme ale UE sunt îndeplinite.	<b>uk</b> Декларація про відповідність ЄС Відповідає вимогам наступних директив та норм ЄС.

<b>Machinery Directive</b> 2006/42/EC	<b>EMC Directive</b> 2004/108/EC	<b>Outdoor Directive</b> 2000/14/EC Annex VI	<b>2000/14/EC Annex VI</b> CETIM ( No. 0526 ) Établissement de Senlis 52, avenue Félix-Louat F – 60304 Senlis Cedex
<b>Lawnmower Safety</b> EN 836	<b>EMC Compliance</b> EN ISO 14982	<b>Outdoor Amendment</b> 2005/88/EC	
The indicated standards are consistent with the valid revision			

3,3 kW	6 F / - R		L <sub>WA</sub> / L <sub>Wag</sub> = 96 / 98 dB
2850 min <sup>-1</sup>	53 cm		L <sub>PA</sub> = 86 dB (K=1,0)
37 kg	6 / 28-92 mm	min. 87 Oktan 1,1 l	a <sub>hv</sub> = 5 m/s <sup>2</sup> (K=1,5)
<b>12AQC6J3603</b> <b>CC 53 SPO W</b>	<b>MTD Products Aktiengesellschaft</b> Industriestraße 23 D-66129 Saarbrücken Tel.: ++49 6805 79-0 / Fax: ++49 6805 79 442		BJ Label here (Model number type of unit brand name)

Dr.-Ing. M. Simon  
(Executive Board Products)



	<b>bg-</b> Масло; <b>bs-</b> Ulje; <b>cs-</b> Olej; <b>da-</b> Olie; <b>de-</b> Öl; <b>el-</b> Λάδι; <b>en-</b> Oil; <b>es-</b> Aceite; <b>et-</b> Õli; <b>fi-</b> Öljy; <b>fr-</b> Huile; <b>hr-</b> Ulje; <b>hu-</b> Olaj; <b>it-</b> Olio; <b>lt-</b> Alyva; <b>lv-</b> Eļļa; <b>mk-</b> Масло; <b>nl-</b> Olie; <b>no-</b> Olje; <b>pl-</b> Olej; <b>pt-</b> Óleo; <b>ro-</b> Ulei; <b>ru-</b> Масло; <b>sk-</b> Olej; <b>sl-</b> Olje; <b>sr-</b> Ulje; <b>sv-</b> Olja; <b>tr-</b> Yağ; <b>uk-</b> Масло
	<b>bg-</b> Виж упътването на двигателя; <b>bs-</b> Vidi priručnik za motore; <b>cs-</b> Viz příručka motoru; <b>da-</b> Se motormanual; <b>de-</b> Siehe Motorhandbuch; <b>el-</b> Δείτε στο εγχειρίδιο λειτουργίας του κινητήρα; <b>en-</b> See engine manual; <b>es-</b> Ver el manual del motor; <b>et-</b> Vaata mootori käsiraamatut; <b>fi-</b> Katso moottorin käsikirja; <b>fr-</b> Voir le manuel du moteur; <b>hr-</b> Pogledati u priručniku za motor; <b>hu-</b> Lásd motor kézikönyve; <b>it-</b> Vedi libretto d'istruzioni del motore; <b>lt-</b> Žiūr. Variklio instrukcija; <b>lv-</b> Sk. Motora rokasgrāmatu; <b>mk-</b> Погледнете во прирачник за мотор; <b>nl-</b> Zie het handboek voor de motor; <b>no-</b> Se motorhåndboken; <b>pl-</b> Patrz podręcznik; <b>pt-</b> Ver manual do motor; <b>ro-</b> Vezi manualul motorului; <b>ru-</b> Смотрите инструкцию по эксплуатации двигателя; <b>sk-</b> Pozri príručka motora; <b>sl-</b> Glej priročnik za motorje; <b>sr-</b> Vidi priručnik za motore; <b>sv-</b> Se motorhandboken; <b>tr-</b> Motor el kitabına bakınız; <b>uk-</b> Дивіться керівництві з експлуатації двигуна
	<b>bg-</b> Косачка; <b>bs-</b> Kosilica za travu; <b>cs-</b> Sekačka trávy; <b>da-</b> Plæneklipper; <b>de-</b> Rasenmäher; <b>el-</b> Κοιρευτικό; <b>en-</b> Lawn mower; <b>es-</b> Cortadora de césped; <b>et-</b> Muruniiduk; <b>fi-</b> Polttomootorikäyttöiset; <b>fr-</b> Tondeuse à gazon; <b>hr-</b> Kosilica za travu; <b>hu-</b> Pázsítnyírógép; <b>it-</b> Tosaerba; <b>lt-</b> Veļajpovē; <b>lv-</b> Pļaujmašīnas; <b>mk-</b> Косилказатрева; <b>nl-</b> Gazonmaaier; <b>no-</b> Gressklipper; <b>pl-</b> Kosiarka; <b>pt-</b> Cortadora de relva; <b>ro-</b> Cositoare de iarbă; <b>ru-</b> Газонокосилка; <b>sk-</b> Sekačka trávy; <b>sl-</b> Kosilnica; <b>sr-</b> Kosačica za travu; <b>sv-</b> Gräsklippare; <b>tr-</b> Çim biçme makinesi; <b>uk-</b> Газонокосарка
	<b>bg-</b> Мощност; <b>bs-</b> Snaga; <b>cs-</b> Výkon; <b>da-</b> Ydelse; <b>de-</b> Leistung; <b>el-</b> Ισχύς; <b>en-</b> Power; <b>es-</b> Potencia; <b>et-</b> Võimsus; <b>fi-</b> Teho; <b>fr-</b> Puissance; <b>hr-</b> Snaga; <b>hu-</b> Teljesítmény; <b>it-</b> Potenza; <b>lt-</b> Galia; <b>lv-</b> Jauda; <b>mk-</b> Мокност; <b>nl-</b> Vermogen; <b>no-</b> Ytelse; <b>pl-</b> Moc; <b>pt-</b> Potência; <b>ro-</b> Putere; <b>ru-</b> Мощность; <b>sk-</b> Výkon; <b>sl-</b> Moč; <b>sr-</b> Snaga; <b>sv-</b> Effekt; <b>tr-</b> Güç; <b>uk-</b> Потужність
	<b>bg-</b> обороти; <b>bs-</b> Broj okretaja; <b>cs-</b> Otáčky; <b>da-</b> Hastighed; <b>de-</b> Drehzahl; <b>el-</b> Αριθμός στροφών; <b>en-</b> Speed; <b>es-</b> Velocidad de giro; <b>et-</b> Pöörlemiskiirus; <b>fi-</b> Kierrosluku; <b>fr-</b> Vitesse; <b>hr-</b> Broj okretaja; <b>hu-</b> Fordulatszám; <b>it-</b> numero di giri motore elettrico; <b>lt-</b> sukimosi greitis; <b>lv-</b> apgrieziena skaits; <b>mk-</b> Вртежи на електромотор; <b>nl-</b> toerental elektromotor; <b>no-</b> Turtall; <b>pl-</b> Licsba obrotów; <b>pt-</b> Rotações; <b>ro-</b> Turație; <b>ru-</b> Количество оборотов; <b>sk-</b> Otáčky; <b>sl-</b> Število vrtljajev; <b>sr-</b> Broj obtaja; <b>sv-</b> Varvtal; <b>tr-</b> Devir sayısı; <b>uk-</b> Кількість обертів
	<b>bg-</b> Тегло; <b>bs-</b> Težina; <b>cs-</b> Hmotnost; <b>da-</b> Vægt; <b>de-</b> Gewicht; <b>el-</b> Βάρος; <b>en-</b> Weight; <b>es-</b> Peso; <b>et-</b> Kaal; <b>fi-</b> Paino; <b>fr-</b> Poids; <b>hr-</b> Težina; <b>hu-</b> Súly; <b>it-</b> Peso; <b>lt-</b> Masė; <b>lv-</b> Svars; <b>mk-</b> Тежина; <b>nl-</b> Gewicht; <b>no-</b> Vekt; <b>pl-</b> Ciężar; <b>pt-</b> Peso; <b>ro-</b> Greutate; <b>ru-</b> Масса; <b>sk-</b> Hmotnosť; <b>sl-</b> Teža; <b>sr-</b> Težina; <b>sv-</b> Vikt; <b>tr-</b> Ağırlık; <b>uk-</b> Вага
	<b>bg-</b> Брой предавки напред/ назад; <b>bs-</b> Broj brzina Hod naprijed/ Hod nazad; <b>cs-</b> Počet rychlostních stupňů dopředu / dozadu; <b>da-</b> Antal gear frem/bak; <b>de-</b> Anzahl Gänge Vorwärts/ Rückwärts; <b>el-</b> Αριθμός ταχυτήτων προς τα εμπρός / προς τα πίσω; <b>en-</b> Number of gears forwards/backwards; <b>es-</b> Número de marcha hacia adelante y atrás; <b>et-</b> Edasikäikude arv / tagasikäik; <b>fi-</b> Vaihteet eteen/ taakse; <b>fr-</b> Nombre de vitesses en marche avant / arrière; <b>hr-</b> Broj brzina Hod naprijed/ Hod nazad; <b>hu-</b> Sebességfokozatok száma előremenet / hátramenet; <b>it-</b> Numero di marce avanti / indietro; <b>lt-</b> Pavaros perjungiamų padėčių pirmyn / atgal skaičius; <b>lv-</b> Gājienu skaits uz priekšu / atpakaļ; <b>mk-</b> Брой на степени за напред / назад; <b>nl-</b> Aantal versnellingen vooruit/achteruit; <b>no-</b> Antall gir framover / bakover; <b>pl-</b> Liczba biegów do przodu / do tyłu; <b>pt-</b> Número de velocidades para a frente / para trás; <b>ro-</b> Numărul de viteze înainte / înapoi; <b>ru-</b> Количество передач: вперед / назад; <b>sk-</b> Počet rýchlostných stupňov dopredu / dozadu; <b>sl-</b> Število prestav Naprej/ Vzratno; <b>sr-</b> Broj brzina Hod unapred / Hod unazad; <b>sv-</b> Antal växlar framåt/bakåt; <b>tr-</b> İleri / Geri vites adedi; <b>uk-</b> Кількість передач вперед / назад
	<b>bg-</b> Работна ширина; <b>bs-</b> Radna širina; <b>cs-</b> Pracovní záběr; <b>da-</b> Arbejdsbredde; <b>de-</b> Arbeitsbreite; <b>el-</b> Πλάτος εργασίας; <b>en-</b> Working width; <b>es-</b> Anchura de trabajo; <b>et-</b> Töölaius; <b>fi-</b> Työleveys; <b>fr-</b> Largeur opérationnelle; <b>hr-</b> Radna širina; <b>hu-</b> Munkaszélesség; <b>it-</b> Larghezza di lavoro; <b>lt-</b> Darbinis plotis; <b>lv-</b> Darba platums; <b>mk-</b> Работна ширина; <b>nl-</b> Werkbreedte; <b>no-</b> Arbejdsbredde; <b>pl-</b> Szerokość pracy; <b>pt-</b> Largura de trabalho; <b>ro-</b> Lățime de lucru; <b>ru-</b> Ширина обработки; <b>sk-</b> Pracovní záber; <b>sl-</b> Delovna širina; <b>sr-</b> Radna širina; <b>sv-</b> Arbetsbredd; <b>tr-</b> Çalışma genişliği; <b>uk-</b> Робоча ширина
	<b>bg-</b> Височина на откоса; <b>bs-</b> Visina rezanja; <b>cs-</b> Výška sečení; <b>da-</b> Skærehøjde; <b>de-</b> Schnitthöhe; <b>el-</b> Ύψος κοπής; <b>en-</b> Cutting height; <b>es-</b> Altura de corte; <b>et-</b> Lõikekõrgus; <b>fi-</b> Leikkukorkeus; <b>fr-</b> Hauteur de coupe; <b>hr-</b> Visina rezanja; <b>hu-</b> Vágási magasság; <b>it-</b> Altezza di taglio; <b>lt-</b> Pjovimo aukštis; <b>lv-</b> Griezuma augstums; <b>mk-</b> Висина на режење; <b>nl-</b> Maaihoogte; <b>no-</b> Snitthøyde; <b>pl-</b> Wysokość cięcia; <b>pt-</b> Altura de corte; <b>ro-</b> Înălțimea tăieturii; <b>ru-</b> Высота скашивания травы; <b>sk-</b> Výška kosenia; <b>sl-</b> Višina rezanja; <b>sr-</b> Visina rezanja; <b>sv-</b> Klipphöjd; <b>tr-</b> Kesme seviyesi; <b>uk-</b> Висота косіння трави
	<b>bg-</b> Гориво; <b>bs-</b> Gorivo; <b>cs-</b> Palivo; <b>da-</b> Brændstof; <b>de-</b> Kraftstoff; <b>el-</b> Καύσιμο; <b>en-</b> Fuel; <b>es-</b> Combustible; <b>et-</b> Kütus; <b>fi-</b> Polttoaine; <b>fr-</b> Carburant; <b>hr-</b> Gorivo; <b>hu-</b> Üzemanyag; <b>it-</b> Carburante; <b>lt-</b> Kuras; <b>lv-</b> Degviela; <b>mk-</b> Погонско гориво; <b>nl-</b> Brandstof; <b>no-</b> Drivstoff; <b>pl-</b> Paliwo; <b>pt-</b> Combustível; <b>ro-</b> Carburant; <b>ru-</b> Топливо; <b>sk-</b> Palivo; <b>sl-</b> Pogonsko gorivo; <b>sr-</b> Gorivo; <b>sv-</b> Bränsle; <b>tr-</b> Yakıt; <b>uk-</b> Пальне
	<b>bg-</b> Трептение – рамо/ръка; <b>bs-</b> Vibracije šake i ruke; <b>cs-</b> Vibrace přenášené na ruce; <b>da-</b> Hånd-arm-svingninger; <b>de-</b> Hand- Arm-Schwingungen; <b>el-</b> Κραδασμοί χεριού-βραχίονα; <b>en-</b> Hand/arm vibrations; <b>es-</b> Vibraciones en la mano y el brazo; <b>et-</b> Kohtvibratsioon; <b>fi-</b> Käsiin ja käsivarsiin kohdistuva värinä; <b>fr-</b> Vibrations dans les mains et les bras; <b>hr-</b> Vibracije šake i ruke; <b>hu-</b> Kezet és kart érő rezgés; <b>it-</b> Vibrazioni su mano-braccio; <b>lt-</b> Plastakų ir rankų vibracijos; <b>lv-</b> Delnas/rokas svārstības; <b>mk-</b> Вибрации на дланка и рака; <b>nl-</b> Hand- en armtillingen; <b>no-</b> Hånd arm svingninger; <b>pl-</b> Drgania przenoszona na dlonie i ręce; <b>pt-</b> Vibrações da mão e do braço; <b>ro-</b> Oscilații-mână-braț; <b>ru-</b> Уровень локальной вибрации; <b>sk-</b> Vibrácie prenášané na ruky; <b>sl-</b> Tresljaji dlani in roke; <b>sr-</b> Vibracije šake i ruke; <b>sv-</b> Hand-arm-svängningar; <b>tr-</b> El kol sallamalar; <b>uk-</b> Вібрація рук
	<b>bg-</b> Звукови емисии; <b>bs-</b> Jačina zvuka; <b>cs-</b> Akustický výkon; <b>da-</b> Lydeffekt; <b>de-</b> Schalleistung; <b>el-</b> Ακουστική ισχύς; <b>en-</b> Sound power; <b>es-</b> Nivel de potencia sonora; <b>et-</b> Helivõimsus; <b>fi-</b> Äänitehotaso; <b>fr-</b> Puissance sonore; <b>hr-</b> Zvučna snaga; <b>hu-</b> Zajtelsítmény; <b>it-</b> Potenza acustica; <b>lt-</b> Garso galia; <b>lv-</b> Skaņas jauda; <b>mk-</b> Сила на звук; <b>nl-</b> Geluidsvermogen; <b>no-</b> Lydeffekt; <b>pl-</b> Poziom hałasu; <b>pt-</b> Produção de ruído; <b>ro-</b> Putere sonoră; <b>ru-</b> Звуковая мощность; <b>sk-</b> Akustický výkon; <b>sl-</b> Jakost hrupa; <b>sr-</b> Jačina zvuka; <b>sv-</b> Ljudeffekt; <b>tr-</b> Ses gücü; <b>uk-</b> Звукова потужність
	<b>bg-</b> Звуково налягане (L <sub>PA</sub> ); <b>bs-</b> Zvučni tlak (L <sub>PA</sub> ); <b>cs-</b> Akustický tlak (L <sub>PA</sub> ); <b>da-</b> Lydtryk (L <sub>PA</sub> ); <b>de-</b> Schalldruck (L <sub>PA</sub> ); <b>el-</b> Ακουστική πίεση (L <sub>PA</sub> ); <b>en-</b> Sound pressure (L <sub>PA</sub> ); <b>es-</b> Presión sonora (L <sub>PA</sub> ); <b>et-</b> Helirõhk (L <sub>PA</sub> ); <b>fi-</b> Äänenpainetaso (L <sub>PA</sub> ); <b>fr-</b> Pression acoustique (L <sub>PA</sub> ); <b>hr-</b> Zvučni tlak (L <sub>PA</sub> ); <b>hu-</b> Hangnyomás (L <sub>PA</sub> ); <b>it-</b> Pressione acustica (L <sub>PA</sub> ); <b>lt-</b> Triukšmo slėgis (L <sub>PA</sub> ); <b>lv-</b> Skaņas spiediens (L <sub>PA</sub> ); <b>mk-</b> Звучен притисок (L <sub>PA</sub> ); <b>nl-</b> Geluidsdruk (L <sub>PA</sub> ); <b>no-</b> Lydtrykk (L <sub>PA</sub> ); <b>pl-</b> Ciśnienie akustyczne (L <sub>PA</sub> ); <b>pt-</b> Pressão acústica (L <sub>PA</sub> ); <b>ro-</b> Presiunea sunetului (L <sub>PA</sub> ); <b>ru-</b> Уровень звукового давления (L <sub>PA</sub> ); <b>sk-</b> Akustický tlak (L <sub>PA</sub> ); <b>sl-</b> Akustični pritisk (L <sub>PA</sub> ); <b>sr-</b> Akustični pritisak (L <sub>PA</sub> ); <b>sv-</b> Ljudtryck (L <sub>PA</sub> ); <b>tr-</b> Ses basıncı (L <sub>PA</sub> ); <b>uk-</b> Звуковий тиск (L <sub>PA</sub> )
	<b>bg-</b> Упълномощен представител; <b>bs-</b> Odgovorna lice; <b>cs-</b> Zplnomocněný zástupce pro dokumentaci; <b>da-</b> Dossieransvarlig; <b>de-</b> Dokumentenbevollmächtigter; <b>el-</b> Πληρεξούσιος εγγράφων; <b>en-</b> Authorised representative for documents; <b>es-</b> Encargado de la documentación; <b>et-</b> Dokumentatsiooni eest vastutav isik; <b>fi-</b> Dokumentaation valtuutettu edustaja; <b>fr-</b> Mandataire chargé des documents; <b>hr-</b> Odgovorna osoba; <b>hu-</b> A dokumentáció ősszeállításért felelős személy; <b>it-</b> Incaricato documenti; <b>lt-</b> Už dokumentų parengimą atsakingas asmuo; <b>lv-</b> Dokumentācijas lietu pilnvarotais; <b>mk-</b> Овластен за документи; <b>nl-</b> Documentengevolmachtigde; <b>no-</b> Dokumentfullmektig; <b>pl-</b> Pełnomocnik d/s dokumentacji; <b>pt-</b> Mandatário para documentos; <b>ro-</b> Împuternicit pentru documente; <b>ru-</b> Уполномоченный по документации; <b>sk-</b> Spplnomocnený zástupca pre dokumentáciu; <b>sl-</b> Pooblaščen oseba za dokumentacijo; <b>sr-</b> Odgovorna lice; <b>sv-</b> Dokumentansvarig; <b>tr-</b> Doküman yetkilisi; <b>uk-</b> Уповноважений з документації